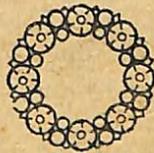


SALUD Y VIDA

ORGANO OFICIAL
DE LA
ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA



JESUS

SALVADOR

SANTIFICADOR

Velad pues, porque

no sabéis qué día ha

de venir vuestro Señor.

Mateo 24:42.

SANADOR

Y REY

VENIDERO

Año IX.

Octubre de 1921

Núm. 95.

Estudios Bíblicos

Los frutos del Espíritu.

- ¿Cuáles son los frutos del Espíritu?
Gálatas 5:22-23.
- ¿Qué contraste hay entre estos y los de la carne?
Gálatas 5:19-21.
- ¿Qué han hecho los cristianos verdaderos?
Gálatas 6:14.
- ¿Qué se dice de su experiencia diaria?
Gálatas 2:20.
- ¿Cómo se conoce el árbol?
Mat 7:17-20.
- ¿Puede llevar un árbol diferentes frutos al mismo tiempo?
Sant. 3:10-19.
- ¿Qué se hace con los árboles que no dan buenos frutos?
Mat. 3:9-10.
- ¿Cómo podemos llevar buenos frutos?
Juan 15:4-5.
- ¿Qué hizo Jesús con la higuera sin fruto?
Marcos 11:11-14.
- ¿Qué es uno de los mejores consejos que nos dá el apóstol Pablo?
Filip. 1:11.

La Escuela Dominical.

Lecciones

- Octubre 16.**
LA PARABOLA DE LAS BODAS.
Mateo 22:1-14.
Texto áureo:- «Todo está prevenido; venid a las bodas.»
Mateo 22:4.
- Octubre 23.**
LOS ADVERSARIOS SILENCIADOS.
Mateo 22:15-46.
Texto áureo:- «Pagad pues a César lo que es de César y a Dios lo que es de Dios.»
Mateo 22:21.
- Octubre 30.**
JESUS CENSURA A LOS FARISEOS.
Mateo 23.
Texto áureo:- «¡Jerusalem, Jerusalem, que matas a los profetas y apedreas a los que son enviados a tí! ¡Cuántas veces quise juntar tus hijos, como la gallina junta sus pollos debajo de las alas, y no quisiste!»
Mateo 23:37.
- Noviembre 6.**
LA SEGUNDA VENIDA DE CRISTO.
Mateo 24:29-51.
Texto áureo:- «Velad pues, porque no sabéis a que hora ha de venir vuestro Señor.»
Mateo 24:42.

UN HONROSO MENSAJE del Exmo. Sr. A. Alessandri a los Evangélicos.

En en el último número del «Heraldo Cristiano» aparece una hermosa fotografía de su Excelencia el Presidente de la República con la siguiente dedicatoria que copiamos sin comentarios:

La propaganda de amor y caridad, de educación y de templanza en que está empeñado el Heraldo Cristiano, corresponde a mis íntimos anhelos de hombre y a mi programa de gobernante.

Misioneros de un ideal generoso, los directores de esta cruzada Evangélica merecen el respeto de todos los seres que buscan la felicidad en la paz y en el afecto mutuo y en el culto del progreso, de la libertad y de la Patria.

Santiago, Septiembre 5 de 1921.

(Fdo.) *Arturo Alessandri P.*

LAS MARAVILLAS DEL ALMA

Copiado especialmente para los niños lectores de «Salud y Vida.»

Niño, entra en ti mismo y encontrarás dentro de tu alma todavía más maravillas que en los objetos materiales que te rodean. En primer lugar, oh niño, ¡piénsalo! El pensamiento no puede oírse, verse, tocarse, y existe sin embargo. Gracias a tu pensamiento puedes conocer y comprender la verdad. En tu pensamiento guardas la memoria de todo lo que has visto, oído, admirado y amado. ¡Qué prodigio es la memoria! Cuando tu madre no está a tu lado, tu pensamiento te representa todavía su rostro y su querida imagen: crees verla y oirla. Así los seres ausentes de nuestra vista pueden estar tan presentes en nuestro pensamiento. Pero lo más hermoso que hay en el alma es que tiene en sí la idea de la infinita sabiduría, del infinito poder y de la infinita bondad. ¡Oh maravilla! Tu, simple niño, puedes pensar, puedes querer, puedes desear la perfección. El alma es la imagen de Dios y de bemos conservarla pura. I. G.

SALUD Y VIDA

Año IX.

Valdivia, Octubre de 1921

No. 95.

EDITORIAL

Cultos de la semana.

Es muy visible en todas las Iglesias lo poco concurridos que son los cultos en medio de la semana; es un mal que ya es endémico, mal que cada Pastor debe combatir con todos los medios a su alcance.

Los pocos hermanos que asisten a los cultos mencionados son los más fieles, o los más nuevos. ¿Dónde están los demás? No diremos que están caídos o completamente debilitados que ya no tengan deseo de ir a la casa de Dios, nada de esto, pero están pasando por un proceso de enfriamiento paulatino, que al fin los perjudicará en su vida espiritual.

Talvez, lector, dirás eso es avanzarse demasiado, prejuzgando lo que ni aun se piensa; mas la realidad nos está demostrando las funestas consecuencias que resultan de esta apatía e indiferencia para los cultos en la mitad de la semana.

La generalidad de estos buenos hermanos piensan que basta con ir al culto sólo los Domingos; los demás días les es de poca importancia. Ahora, ¿qué razón tienen en su favor para decir así? ¡Ninguna,! disculpas sí, muchas; ya están cansados, o un poco enfermos, o con frío, o con calor, que salen tarde del trabajo, o que comen tarde; en fin están tan ocupados en dar gusto a su cuerpo carnal que no quieren dar tiempo para alimentar a su alma.

Los cultos de la semana son tan útiles y más gratos delante de Dios—si decirse puede, que el del Domingo, porque a aquellos se va con sacrificio despues de las arduas tareas; mientras que al dei Domingo se vá despues de un dia de descanso.

Hermano, tus muchas ocupaciones durante el dia talvez no te han dado lugar para leer la Palabra de Dios o para orar y por tanto los cultos de la semana vienen a suplir este vacío.

Cuantos hermanos hay que viven en compañía de personas mundanas, ya sea como pensionistas o entre sus familias, entre los cuales no pueden leer la Palabra, ni orar como fuera su deseo, y por tanto los cultos de la semana son de eficaz ayuda a los tales, mas no resultará así si se desecha el culto de oracion porque le cansa, o el de testimonio porque no le gusta, o el de estudio bíblico porque no lo entiende; tales cristianos resultarán al fin con vida, pero con vida sin vitalidad, y tal vida no vale la pena vivirla.

Y por fin el poco interés que muchos cristianos manifiestan por los cultos en la semana, a pesar de todas las disculpas, no es más que la manifestacion de que están dejando su primer amor y su actitud y su manera de pensar de hoy está en contra de su actitud de los primeros tiempos de su conversion, cuando tres cultos en la semana les parecían muy pocos y deseaban que hubiesen cultos todas las noches.

Mas, tiempo es de cambiar de actitud al ver que Satanás con gran habilidad y con mucha sutileza está engañando para arruinar la vida espiritual de los hijos de Dios.

ARTURO OYARZUN G.

No jurarás.

Cierto príncipe de Colonia en Alemania, que era también arzobispo, jurando un dia profanamente, preguntó a un labriego que estaba cerca de él y que parecía asombrarse de oírle, qué era lo que tanto le sorprendía.

—Señor,—respondió el labriego,—me asombro de oír a un arzobispo jurar de esa manera.

—Es que yo juro,—contestó aquél,—no como arzobispo, sino como príncipe.

—Pero, entonces dígame, señor,—volvió a decir el buen hombre,—si el diablo se lleva al príncipe, ¿quién cargará con el arzobispo?

Salud y Vida

REVISTA MENSUAL

DE LA ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA

Precio de subscripcion:

Por un año \$ 1.00
 Por seis meses > 0.60
 Número suelto > 0.10

Subscripciones por anualidades vencidas pagarán \$ 1.50 por año.

Redaccion | S. W. Diener.
 | Arturo Oyarzun.

Colaboraciones y noticias deben remitirse a A. Oyarzun, casilla 20, La Union.

Giros postales y suscripciones remítanse a A. H. LeFevre, casilla 399, Valdivia.

El buen Dios vive.

Una señora que vive en Palestina relata la siguiente historia veraz: «En el norte el invierno había sido muy benigno y con poca nieve mientras que en Asia Menor era muy duro y la nieve se amontonaba sobre los tejados, y como las casas eran de construcción ligera se derrumbaron con el peso de la nieve.

En Gaza, la antigua ciudad de los Filisteos y donde Samson se sepultó a sí mismo junto con 3 mil filisteos, sucedió lo siguiente: Una noche entró un ladrón en la casa de una pequeña familia y después de haber robado y juntado lo que pudo en una pieza penetró más al interior donde el dueño con su esposa dormían profundamente y al lado la cuna con su pequeño.

Talvez con el pensamiento que el niño podía traicionarle tomó el hombre la cuna con el niño y lo llevó fuera de la puerta.

El niño despertó y empezó a llorar. La madre despertó y extendió la mano hacia la cuna, pero no la encontró en su lugar. El niño siguió llorando y despertó al padre; él escuchó y dijo: Pero si el niño está llorando fuera de la casa—cómo es eso?

Los dos de un salto corrieron afuera y preguntándose como es que el niño estaba ahí. Pero en eso su casa estaba lista para caer con el peso de la nieve y en un momento vieron su casa hecha unas ruinas. Pero ellos tres estaban salvos.

Cuando a la mañana siguiente principiaron a retirar las piedras y demás cosas, hallaron a un hombre muerto debajo de las ruinas. Lo que había robado estaba dentro de una bolsa y amarrada a su espalda, también tenía los bolsillos llenos de cosas. En esta condición lo sorprendió el Señor con la muerte.

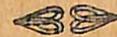
Habia puesto al niño afuera para servirse a sí mismo, pero fué para la salvación de los tres mientras él murió en su pecado.

Que bien vienen aquí las palabras: «Vosotros pensasteis mal sobre mí, mas Dios lo encaminó a bien.»

Aquí vemos una clara manifestación de que nuestro buen Dios vive y que todas las cosas ayudan a bien a aquellos que aman a Dios.

(Romanos 8:28.)

Traducido por M. de Gómez.



Agradecimientos.

Digna de todo elogio en el Señor es la iglesia de Osorno, juntamente con su pastor el Hno. H. W. Feldges por su liberalidad y espontánea ayuda en pro del sostén de los obreros nacionales.

Esta iglesia ha llevado la delantera en el dar para el sostén propio; y no diremos que sus miembros sean tan ricos que podamos pensar que esta sea la causa; antes por el contrario, de lo poco que tienen saben dar liberalmente para Dios, deseamos que como han sembrado en abundancia, en abundancia también segarán. Entre los obreros y pastores extranjeros el Hno. Feldges se destaca por su liberalidad; mi deseo es que el Señor le colme con bendiciones celestiales en Cristo Jesús, como asimismo a la iglesia que pastorea, para que conserven el puesto que hasta hoy les ha correspondido en el dar para el Señor.

Por tanto es deber de gratitud el dar públicamente nuestros más sinceros agradecimientos a estos buenos Hnos. de Osorno.

Aceptad pues Hnos. nuestros agradecimientos, que lo hago interpretando el sentir de todos mis Hnos.

Manuel Gómez.

Tesorero del Sostén Propio.

El andar del Cristiano.

Uno de los puntos principales en la vida diaria del cristiano y que este no debe olvidar un momento, es el *andar*. Esto es lo que más recomienda el apóstol Pablo, pues dice: «Os ruego que andéis como es digno de la vocación con que sois llamados, con toda humildad y mansedumbre». Nuestra vocación es ser hijos de Dios, hijos de un Dios puro, perfecto; y si somos hijos de Dios, ¿vamos a andar como plebellos? en ninguna manera. El cristiano pues, debe andar como un príncipe honrando a su Padre Dios, con toda humildad y mansedumbre, procurando la santidad, sin la cual nadie verá al Señor, y la perfección, como está escrito: «Sed perfectos, como vuestro Padre que está en los cielos es perfecto.»

Cuando una persona se convierte al Señor todos fijan sus miradas en él, observando los actos de su vida. Por lo tanto el cristiano debe poner mucho cuidado en el andar, para no faltar a su Dios ni a su congregación pasando por encima de sus leyes y mandamientos, ni ser un obstáculo a aquellas personas que quieren seguir al Señor. «Mirad, pues, cómo andéis avisadamente; no como necios, más como sabios, redimiendo el tiempo, porque los días son malos.» «Esto pues digo, y requiero en el Señor, que no andéis más como los otros Gentiles, que andan en la vanidad de su sentido, teniendo el entendimiento entenebre-

cido, ajenos de la vida de Dios por la ignorancia que en ellos hay, por la dureza de su corazón: los cuales después que perdieron el sentido de la conciencia, se entregaron a la desvergüenza para cometer con avidez toda suerte de impureza. Mas vosotros no habéis aprendido así de Cristo.» Mirad, pues, como andéis, porque «cada uno de vosotros dará a Dios razón de sí.»

Pablo, aquel gran siervo de Dios, al ir predicando el Evangelio de pueblo en pueblo y de nación en nación, pasó grandes obstáculos y sufrimientos, estando muchas veces a punto de perder la vida, sin embargo su andar fué siempre recto, de tal manera que aquel héroe pudo decir con confianza: «Sed imitadores de mí como yo de Cristo.» Imitad a él, queridos hermanos, y andad en amor, como también Cristo nos amó.

«La noche ha pasado, y ha llegado el día; echemos, pues, las obras de las tinieblas, y vistámonos de las armas de luz. Andemos como de día, honestamente; no en glotonerías ni borracheras, no en lechos y disoluciones; no en pendencias y envidia; mas vestíos del Señor Jesu-Cristo, y no hagáis caso de la carne en sus deseos.»

«El que dice que está en El debe andar como El anduvo.»

Pedro Vásquez.

Se necesita una niña...

Despierta, obediente, estudiosa, sincera, agradecida, de carácter esforzado, bondadoso y leal. Una niña que esté aprendiendo a pensar pensamientos grandes, a concebir visiones nobles, a atesorar afectos puros, a hacer acciones buenas. Una niña ayudadora y cariñosa con sus hermanos; siempre pronta para hacer parte del trabajo de mamá o de papá; que sea aseada en sus hábitos, delicada en sus juegos; consuelo y esperanza de sus padres, ternura y bendición de su hogar. Una niña que pueda contribuir todo lo posible a la felicidad general, cuya vida sea un rayo de luz. Que sea tan buena que lo malo huya de ella, como la noche ante el día que avanza; tan tierna que en

todo su derredor derrame cariño; tan cristiana que siempre perdone; tan fuerte que siempre persevere; tan abnegada que siempre ayude.

Una niña, que por ser sencillamente una buena niña, sea realmente necesaria y preciosa.

Una niña de alma hermosa, que lleve consigo un destello del cielo; cuya vida sea una primavera de riquezas y promesas.

La Patria siempre busca esa niña. ¿Dónde estará? Si tú sabes donde vive esa niña, díceselo en alta voz a la Patria.

Pero, piénsalo niña, tú que lees estas líneas, ¿no quieres ser tú la niña buscada por tu patria? Pues bien...en baja voz te digo:

¡Tú misma puedes responder a tu patria! Tú puedes llegar a ser esa niña que tu patria está buscando.

X.

Informe Anual del Presidente de la A. C. y M.

(Terminación)

El mensaje de nuestra sociedad nos dirige a Cristo mismo como nuestra suficiencia. Siendó que el poder es del todo de El, El «está buscando hombres del todo entregados a El con los cuales pueda manifestar este poder. Si El consigue hombres del todo entregados a El, El puede darles todo Su poder. ¡Dios conceda que llenemos los requisitos como una sociedad en este sentido! ¿Qué sociedad o qué individuo se atreve a salir contra el enemigo en esta guerra contra las huestes de Satanás a menos que pueda decir—yo soy del todo Tuyo y por lo tanto Tu eres del todo mío?

Una nueva vision de lo que quiere decir el pertenecer completamente al Señor recibí en la conferencia en Shanghai, China. Sentados una mañana con los misioneros alrededor de la mesa, despues del desayuno recibí un mensaje que ardió en mi alma. El hno. Christie, el veterano misionero de Thibet tomó la Biblia y leyó el discurso de Jesús acerca del Buen Pastor en capítulo 10 de Juan. En cada mencion del Pastor su voz dió gran énfasis. Me parece que oigo todavía el énfasis del Espíritu que daba al acentuar la palabra «YO» en cada verso que se encontraba. «YO soy la puerta.» «YO soy el Buen Pastor.» «YO pongo mi vida por las ovejas.» El habia llegado al verso 16 y puso todo el acento y énfasis sobre la palabra «YO» que quiso decir Jesús mismo. Lo noté y me impresionó como extraño el acentuar tanto el «YO.» Comprendí inmediatamente que lo hacia con un propósito y que lo habia alcanzado con este verso: «Y otras ovejas tengo que no son de este redil; a estas yo tengo que traer; y habrá un solo rebaño y un solo Pastor.» En seguida puso la Biblia sobre la mesa y levantando la vista repitió cada palabra, sin referirse al libro, poniendo todo el énfasis sobre el «YO.» Escuchad y pedid al Espíritu de Dios a decirlo a vosotros como nos habló en aquella mañana: «A estas también YO tengo que traer.»

A continuación el hno. Christie se detuvo y habló la sentencia que no ha dejado de arder en mi alma desde ese momento. «Hermanos, ningún hombre es capaz de ser misionero. Jesús es el único misionero. El solamente es

capaz de traer las ovejas. El dice que tiene que traerlas. Si Jesús está morando en su plenitud en mi corazon, entonces estoy llevando conmigo aquí en China al grande y único misionero. Solamente en la proporción en que le tengo a El es mi vida una vida misionera.»

No oí más. Busqué un lugar aparte para orar; quise tanto que Cristo, el único misionero viviese en mí, porque ningún hombre es capaz de ser misionero. Esto y esto es unicamente la contestacion a la pregunta: «¿Cuál es nuestro poder?»

¿Dónde están nuestras fuerzas?

Principian en Jerusalem y literalmente alcanzan hasta lo último de la tierra. Tenemos una línea de trincheras que circulan el orbe. Recordad que el sol nunca deja de brillar sobre los misioneros Aliancistas. Recordémoslo no para jactarnos sino para orar. A cualquiera hora de la noche cuando despertais, si orais, estareis orando mientras que un misionero Aliancista está predicando el Evangelio. A cualquier tiempo del dia que oreis, estareis orando mientras que un misionero Aliancista está trabajando en su campo. Nuestra Mision es una empresa que funciona 24 horas al dia.

Primero está la línea de trincheras en Palestina: éste es hoy el más nuevo y grande campo de oportunidades en el mundo cuando consideramos el objeto final de toda obra misionera a saber, cumplir el programa de Cristo y apresurar Su venida.

Los Judios están volviendo a Palestina a razon de 500 por semana y Jesús dijo: «Y cuando estas cosas comenzaren a hacerse, mirad y levantad vuestras cabezas porque vuestra redencion está cerca.» Tenemos ahí la única iglesia Americana en Jerusalem, y su obra es grande en su extension y variedad. El pastor predica igualmente al Judío como al Gentil. El Rev. A. C. Thompson es el Presidente de este campo y trabajan con él en la Mision 16 misioneros y 19 obreros nacionales. Podemos atacar al gran mundo mahometano por medio de estas trincheras en Palestina. Gran número de mahometanos están al alcance de nuestra Mision y hemos hecho ya mucha

obra entre ellos. Nuestras escuelas proveen reclutas para las fuerzas nacionales. El Instituto Bíblico, interrumpido por la guerra, principia otra vez sus actividades. Nuestras fuerzas en la Tierra Santa se preparan para luchar con valor y confianza en este gran nuevo día de Palestina.

La segunda línea de nuestras trincheras se encuentran en la India entre los Marati y Gujarati. Aquí durante más que un cuarto de siglo nuestras fuerzas han batallado fielmente y han ganado miles de conversos. El Rev. W. M. Moyser, Presidente con 69 misioneros y 136 colaboradores nacionales defienden las líneas y se esfuerzan para avanzar.

La gran nueva trinchera en Indo-China se extiende de Shaigan hasta Haifong, cerca de la frontera de China. El Rev. R. A. Jaffray es Presidente de este campo y 18 misioneros con 11 obreros nativos están sirviendo aquí bajo las órdenes del Gran Capitán. Ya se han organizado 3 iglesias con 131 miembros y 355 alumnos en las Escuelas Dominicales, también 10 jóvenes en el Instituto Bíblico. Este nuevo campo de 15 millones de almas, sin otra obra evangélica además de la nuestra, nos presenta grandes problemas y a la vez responsabilidades y oportunidades.

Siguiendo al norte cruzamos la frontera de China y llegamos a la provincia de Quangsi, el distrito de nuestra Mision, donde 45 misioneros y 113 obreros nacionales están haciendo la guerra contra el mal. En Wuchow, en la desembocadura del río Oeste, están situadas nuestras 3 grandes escuelas, 2 de internos y un magnífico Instituto Bíblico con más de 60 jóvenes, entre estos 20 señoritas, preparándose para la obra y otros 170 estudiantes de otras sociedades misioneras educándose en la Palabra de Dios. Más de 4000 predicadores de todas las misiones leen nuestra revista Bíblica y miles de copias de libros espirituales que salen de la imprenta de la Mision de Sud China.

Pasando más al norte, el centro de la China encontramos 3 líneas de trincheras comprendiendo tres provincias interiores y que constituyen nuestra obra en China Central. Defienden aquí nuestras líneas 51 misioneros y 72 obreros nacionales y pasan por ser las regiones más pobladas del mundo y muchas y maravillosas han sido las historias de conquistarlas para Cristo.

Más al norte todavía siguen y pasan por la grande provincia de Kansu hasta Thibet el «techo del mundo» a donde por más que 25 años estos valientes soldados han batallado contra las murallas del paganismo. Muchas han sido las hazañas de este valeroso grupo de 22 misioneros y 44 obreros nativos y muchos los conversos ganados para Cristo.

En América del Sur nuestras líneas pasan por Ecuador, Chile y Argentina y estamos a punto de abrir una nueva línea en Brasil; también tenemos trincheras en Jamaica y en Puerto Rico. El Rev. H. G. Crisman es Presidente en Ecuador durante la ausencia del Rev. Polk que está de vacacion. En este campo y la mitad de Colombia hay 16 misioneros y 3 obreros nacionales.

En Chile 18 misioneros y con 11 obreros nacionales mantienen la lucha, encabezados por el Rev. M. P. Zook, Presidente. En la actualidad están trabajando para establecer un Instituto Bíblico para la instrucción y preparación de obreros nacionales. La asistencia a las 15 Escuelas Dominicales es de 885 alumnos. En Argentina 16 misioneros y 11 obreros nacionales están trabajando fielmente dirigidos por el Rev. S. I. Burman. En las 13 Escuelas Dominicales asisten 588 alumnos. El Rev. G. H. McClare manda las fuerzas en Jamaica, con la fiel ayuda de 3 extranjeros y 7 obreros nacionales; y en Puerto Rico encabezados por el Rev. A. Villamil Ortiz, 9 pastores nacionales llevan una vigorosa campaña.

En seguida cruzando los mares llegamos a nuestras trincheras de Africa. En el Congo Dios ha derrotado al enemigo y las líneas se han alagado y fortalecido con el curso de los años. En Congo tenemos 28 misioneros y el mayor número de obreros nacionales, 231; 7249 alumnos asisten a las 266 escuelas primarias y 106 hombres se preparan para la Obra en el Instituto Bíblico.

En el oscuro Sudán las trincheras se mantienen con muchas tumbas marcando el campo de batalla.

Esta es la línea de trincheras que nuestros misioneros con la ayuda de Dios han cavado alrededor del mundo. Ahora tiene que levantarse un gran ejército de hombres y mujeres para ocuparlos y hacer grandes avances.

—ALLIANCE WEEKLY—

El Evangelio al aire libre.

«Y salió otra vez junto al mar; y toda la multitud acudió á él y él les enseñó»
(Marcos 2:13)

El Evangelio nació en el aire libre. Cristo predicaba la mayor parte de sus sermones en el aire libre—a la orilla del mar, al lado del camino, en el monte o sobre la verde llanura.

Pablo y sus compañeros alcanzaban a la gente y les predicaban el Evangelio en el aire libre. Whitefield, Wesley y muchos otros han tocado al aire libre la trompeta del Evangelio delante de las multitudes de oyentes. Hay muchos que nunca entran al templo y la única manera de hacer llegar el Evangelio a sus oídos es siguiendo el consejo de D. L. Moody. Se le preguntaba una vez: «¿Cómo vamos a alcanzar las personas de afuera?»

—«Vaya a donde están,» respondió inmediatamente. No es un trabajo fácil, pero hay una y grande bendición para los que se empeñan en ello con oración y sabiduría; hay una libertad que no se halla en hablar a la congregación.

Bueno sería que el pastor y hermanos se reuniesen en oración en el templo y después salir bajo el cielo descubierto «para buscar y salvar lo que se había perdido.»

—ALLIANCE WEEKLY—



Andando con Dios.

Un niño explicó perfectamente bien lo que quiere decir andar con Dios. Llegó de la escuela dominical una cierta tarde y cuando su madre le preguntó qué hubo allí, él respondió: «¿No sabes mamá, que hemos leído de un hombre que se paseaba con Dios? Se llamaba Enoc. Y, mamá, se dice que un día se fueron a un paseo muy largo y que iban andando muy lejos hasta que al fin Dios dijo a Enoc: «Ya estás muy lejos de casa, mejor será que vengas conmigo, y que te quedes,» y Enoc aceptó.»

«A í fué, Enoc ya conocía á Dios tan bien, mamita, que le acompañó a casa y se quedó allí.»

Receta Famosa.

Hace algunos años una señora, quien relata esta historia, fué a consultar a un médico muy famoso de New York acerca de su salud. La señora era de un temperamento nervioso, y sus muchos cuidados y quehaceres le habían excitado y molestado tanto que su salud y aún su razón estaba en peligro. Dió al médico una lista de sus síntomas y contestó fielmente todas sus preguntas; pero muy grande fué su sorpresa cuando por fin el médico le dijo secamente:

—«Señora lo que Vd. necesita es dedicar mas tiempo a la lectura de la Biblia.»

—«Pero Doctor»—empezó la señora muy asombrada.

El médico no admitió su protesta y le dijo con autoridad profesional aunque benigna:

—«Señora, vuelva a su casa y lea la Biblia una hora cada día, y vuelva a consultarme al fin de un mes,» y la despidió cortezmente.

La señora se sentía chasqueada y un poco enojada, pero se puso a reflexionar sobre el incidente. La receta era, cuando menos muy barata y hacía mucho tiempo que no había leído su Biblia. Al pensar en eso su conciencia le recordaba. Los cuidados del mundo habían sido tan exigentes que no le habían dado tiempo para estudiar la Palabra de Dios.

En su casa puso a prueba la receta. Al fin del mes volvió a consultar al médico.

Con una sonrisa la recibió y le dijo:

—«Señora, veo que Vd. ha sido una paciente obediente y que ha tomado la medicina. ¿Cree Vd. que necesita otra medicina?»

—«No doctor,» dijo la señora. «Me siento tan cambiada que seguramente soy una persona diferente, pero ¿cómo fué que Vd. supo lo que yo necesitaba?»

Por vía de contestación el médico volvió a su escritorio y le enseñó su propia Biblia, muy usada y textos subrayados. Dijo:

—«Señora, si omitiera mi lectura diaria de este libro perdería la fuente de donde saco mi fuerza y pericia. Nunca hago una operación sin leer la Biblia; nunca asisto a un caso difícil sin hallar ayuda en sus páginas.»

Hace poco murió el médico referido, pero la receta es grátiis para el uso de todos.

—Copiado—

Prediquemos el Evangelio.

El deber de la Iglesia conforme al mandato de Jesucristo en Mateo 28:19-20 y otras muchas citas consiste en predicar el Evangelio como testimonio. Esto nos hace entender que el mismo Señor que nos ha enviado con el mensaje se encargará de los resultados de esta propaganda. Podemos aprender una lección muy provechosa de los propagandistas de las enseñanzas falsas, como ser los sabatistas, los mormones y los espiritistas y muchas otras, en el sentido que ellas van de puerta en puerta repartiendo tratados, libros y folletos, exponiendo sus doctrinas y hablando una que otra palabra donde la oportunidad lo ofrece. Pero su esfuerzo principal consiste en propagar sus doctrinas lo más rápidamente y extensivamente posible. La misma táctica emplea también el enemigo según Mateo 13:25. El sembró la cizaña de noche confiando en el éxito de su siembra. Así también debemos confiar en la siembra de la buena semilla, la Palabra de Dios, y no preocuparnos tanto de la cosecha.

Además no debemos pensar que nuestro deber en esta dispensación es de convertir al mundo con la predicación del Evangelio. Esto es contrario a las enseñanzas de la Biblia según Hech. 15:14-17. La iglesia es un cuerpo llamado y escogido de entre todas las naciones, y la selección ha seguido desde Pentecostés, pero nunca y en ninguna parte ha convertido a ningún pueblo, nación o ciudad entera. Pero en todas partes ha escogido a algunos. Siempre donde y cuando las iglesias han pensado que su tarea era de convertir al mundo, se han hecho intolerantes, como por ejemplo, la iglesia Católica Romana y otras sectas menores que enseñan que ellas tienen derecho de existir y todas las demás son unas impostoras. Nadie pone en duda el cielo desplegado por estas igle-

sias, pero comparando sus métodos y enseñanzas con la Palabra de Dios podemos descubrir su error. Primeramente, para lograr su propósito tienen que participar en la política malsana y corrompida para regenerarla y limpiarla. Tienen que comprometerse con las autoridades mundanas para conseguir favores y ayuda para llevar adelante su propaganda benéfica (¿) etc. Y para conseguir esto tienen que esconder su verdadero propósito y misión de salvar a las almas y predicar el Evangelio y concretarse a producir y formar «caracteres.» Hablando una vez en Buenos Aires con un director de una institución con el nombre de Cristiana, él nos manifestó que por algunos años ya estaban formando «caracteres.» Cuando le preguntamos acerca de los resultados en la salvación de almas, nos miró con una mirada de lástima porque éramos tan atrasados y anti-modernos que todavía nos dedicáramos a salvar individuos.

Aun cuando muchas denominaciones todavía trabajan por la salvación de individuos, sin embargo sus métodos dejan mucho que desear. Siendo que son los llamados para convertir al mundo tienen que trabajar como desesperados para agregar miembros a sus iglesias para poder informar en sus conferencias. Todo esto es anti-Bíblico. Imagínese a Pablo o a Felipe o cualquiera de los otros Apóstoles o evangelistas, predicando y recorriendo los diferentes campos y naciones para hacer prosélitos. Además ¿dónde encontramos de que ellos se jactasen por el número de adeptos o bautismos, o por el dinero recogido, etc? No, su regocijo era otro, en que pudieran llenar las naciones con el Evangelio de Cristo. Esto debe constituir nuestra gloria y nuestro deber y es predicar el Evangelio a toda criatura preparando a un pueblo para la venida de Cristo. M.P.Z.

NOTICIAS

ANTILHUE.

Defuncion. El 28 de Agosto ppdo. pasó a estar con el Señor, la Hna. Elvira Ojeda de Perales, convertida y bautizada en Antilhue. Esta Hna. instigada por sus padres había desechado a su Salvador que la había lavado con su preciosa sangre derramada en la cruz; pero Dios quiso mostrarle que El había enviado su Palabra y que no volvería a El vacía, mas haría lo que El quería, y sería prosperada en aquello para que la había enviado. (Isa. 55:11.)

Así tuvo que soportar una larga enfermedad y también la partida de sus dos hijitos que el Señor los llevó para su alabanza.

Nuestra Hna. reconoció la mano del Señor sobre ella y por fin se levantó cual hijo pródigo y volvió a su Padre Celestial, y recibió el perdón y la paz en su alma; en seguida se despidió de los suyos y durmió tranquilamente en Cristo.

Nuestro Hno. Carlos Perales esposo y padre de los que partieron, ha depositado todos sus tesoros en el cielo, donde ni polilla ni orin corrompe y donde ladrones no minan ni hurtan: con mayor razon debe estar allí su corazón.

Que Dios consuele y guie a nuestro Hno. en su vida de peregrinacion. J. N. Zapata.

OSORNO.

Cultos especiales. La semana comprendida entre el 28 de Agosto y el 4 de Septiembre, ha sido para la iglesia de Osorno un gran acontecimiento espiritual. Tuvimos cultos todos los días de la semana, en los que predicaron con ardor divino diferentes Hnos. pastores, entre ellos los Hnos. Zook, Bucher, Zapata y Arturo Oyarzún.

Sus temas fueron todos sobre la salvacion del alma, los medios y condiciones para obtenerla. En todas las reuniones se notaba visiblemente la presencia del Señor, pues muchos pasaron adelante confesando sus pecados y clamando al Señor tuviese misericordia de ellos.

Desde el día Domingo en que empezaron estas reuniones hubo buena asistencia y también mucho interés en los hermanos para cooperar al éxito de ellas.

Hoy, gracias a Dios, principiamos a cosechar los frutos de estos cultos. Hay hermanos

nuevos que testifican haber hallado al Señor y que piensan no soltarlo jamás.

Ruego a todas las congregaciones oren mucho, para que estos nuevos soldados de la cruz sigan fieles al Señor y Salvador nuestro Jesu Cristo.

Fiestas patrias. El 17 de Septiembre en la noche se conmemoró la Independencia Nacional con un lucido programa literario, que mantuvo a la numerosa concurrencia en continua alegría y regocijo. Ofreció la reunion el Hno. P. Garrido en un discurso patriótico, abarcándose en él interesantes asuntos sociales y rindiendo homenaje a los misioneros y Hnos. norteamericanos en jeneral. El programa consistia de 30 interesantes números. La iglesia estaba hermosamente engalanada de banderas nacionales y con la norteamericana.

La reunion fué anunciada en dos diarios de la localidad.

Bautismo. El Domingo 18 de Septiembre dió público testimonio de su fe en Cristo, bautizándose, el joven Hno. Armando Gimpel. En el rio hablaron la Palabra los Hnos. Wagner y Acuña, incitando a las gentes a seguir el mismo ejemplo. Esperamos que este joven Hno. ha de ser una gran bendicion a nuestra causa y que permanezca fiel hasta el fin.

El corresponsal.

TEMUCO.

Bautismos. El 18 de Septiembre se bautizaron las siguientes personas de esta iglesia: Pedro Toledo, Petronila N. de Toledo, Juan Eloi Fieg, Filomena Pardo, Julio Marin, German Muñoz, Manuel Piva, Miguel Reboledo, Walter y Juan Zook.

Esperamos que estas almas permanezcan fieles al Señor y mantengan su testimonio hasta el fin. M. P. Zook.

VALDIVIA.

Agradecimientos. El 10 de Septiembre y con motivo de la terminacion del primer período de estudios en el Instituto Bíblico dirigido por el Rev. C. B. Le Fevre, los alumnos quisieron exteriorizar sus agradecimientos y reconocimiento de su ardua labor en bien de ellos; con tal motivo se le obsequió con un sencillo pero significativo lunch, donde se pasó alegres momentos de comunión cristiana.

Nuestros deseos y oraciones al Señor son para que, así como el Instituto fué un éxito

aquí en Valdivia lo sea también en Victoria, y que su Director sea colmado con sabiduría de lo alto, para que pueda desarrollar sus planes de estudio; y que su trabajo sea un medio por el cual muchos se hagan más aptos en la viña del Señor para traer almas a Sus pies.

También damos gracias al Señor por habernos dado la oportunidad de estudiar Su Palabra en tal forma, que hoy la Biblia es un nuevo libro para nosotros. Que el Señor traiga al Hno. Director con más conocimientos para el próximo periodo, son los deseos de todos los estudiantes.

Aniversario Patrio. El 17 de Septiembre en la noche, esta iglesia celebró este acontecimiento con una sencilla pero significativa reunión, en la cual se desarrolló un corto programa alusivo al acto.

Hubo números patrióticos, morales y religiosos, los cuales tuvieron a la concurrencia en constante atención.

Nuestros deseos son que alguna frase o palabra que fué dicha — en lo referente a la salvación— haya tocado el corazón de algún alma y que esta reunión haya sido el «Dieciocho» espiritual para algunos que son esclavos de los vicios y pecados.

Revista Trimestral.— El viernes 30 de Septiembre ppdo. esta iglesia celebró su sesión trimestral presidida por el pastor, hermano Guido A. Bucher.

Después de unas alentadoras palabras basadas en el capítulo 28 de Mateo, dadas por el Pastor, se oyeron los diferentes informes del anciano, diáconos, exhortadores y demás oficiales de la iglesia. Estos fueron muy alentadores, especialmente los dados por los exhortadores.

En seguida se trataron algunos asuntos de interés interno de la iglesia y con lo que se dió por terminada la sesión.

Damos gracias al Señor por su bendición que ha dado sobre lo que se ha hecho en Su viña.

Interpretando los deseos de todos los exhortadores se pide a los hermanos sus oraciones para el éxito de los cultos a domicilio que tienen a su cargo.

¡Orad, hermanos, por la salvación de las almas!

F.

Conferencia Bíblica.

Como se ha anunciado en el último número de esta revista, a contar desde el 13 al 19 inclusive del presente, se celebrará en Temuco la Conferencia Bíblica y se desarrollará el siguiente programa de temas:

Revelación	M. P. Zook
Efesios	Ana Le Fevre
Los Evangelios	S. W. Diener
Génesis	H. Wagoner
Teología	C. B. Le Fevre
Tipología	Nettie Meier
Teofanías	C. Lukesh
Refutación de las doctrinas de la iglesia romana	I. Gómez
Oración	M. Ribbeck
¿Cuáles son los deberes de la congregación hacia su pastor?	I. Riveros
La obligación y métodos de conducir individuos a Cristo	Guido Bucher
La vida devocional del obrero cristiano	M. Gómez
La Escuela Dominical en estaciones dependientes y la obra entre los niños	R. Le Fevre
Cómo tratar en el culto con los que desean salvarse	D. Oyarzún
Cómo promover la espiritualidad en nuestras iglesias	Juan Urrea
Cómo mejorar el éxito del sostén propio	Arturo Oyarzún

Pedimos la oración de todos los Hnos. para que sea en gran manera bendecida esta junta de obreros.

Más fácil es hallar a un hombre vivo sin respiración, que a un cristiano verdadero sin oración.

* * *

Recuerda siempre que el trabajo es una de las condiciones de nuestra existencia.

* * *

Obra con todos los hombres como quisieras que obraran contigo.



La Alianza Cristiana y Misionera en Chile.

DIRECCION CENTRAL:- M. P. Zook, casilla 312-Temuco.

IGLESIAS

LEBU.

Local:- Calle Saavedra No. 331.
Pastor:- Inocencio Gómez, casilla 29.
Cultos:- Domingo; Escuela Dominical a las 2; predicación a las 7.30
Martes, Juéves y Sábado a las 7.30.

CONTULMO Y PUREN.

Pastor:- Dionicio Oyarzún, Paren.
Cultos:- Domingo.

CAPITAN PASTENE.

Pastor:- R. Z. LeFevre, cas. 20.
Cultos:- Domingo, Escuela Dominical a las 2; y predicación a las 7.30.
Miércoles y Viernes a las 7.30.

VICTORIA.

Local:- Calle Central No. 761.
Pastor:- Sra. Nettie Meier, cas. 187.
Cultos:- Domingo en alemán a las 10; Escuela Dominical a las 2 y predicación a las 7.30.
Miércoles y Viernes a las 7.30.
En alemán el Martes a las 8.

P U A.

Pastor:- Manuel Gómez, cas. 6.
Cultos:- Domingos y Juéves a las 7.30; Escuela Dominical a las 2.

LAUTARO.

Local:- Calle General Saavedra.
Pastor:- J. Urrea y Misionera E. Aeby cas. 63.
Cultos:- Domingo, Martes y Juéves a las 7.30; Escuela Dominical a las 2.

PILLANLELBUN.

Pastor:- J. Urrea.
Cultos:- Domingos y Miercoles a las 7. P. M.
Domingos: Culto de oracion a las 10 y Escuela Dominical a las 1.30.

TEMUCO.

Local:- Calle Bulnes No. 960.
Pastor:- M. P. Zook, cas. 312.
Cultos:- Domingo, culto de oracion a las 10; Escuela Dominical a las 1.30 y predicación a las 7.30.
Martes y Viernes a las 7.30.

LONCOCHE Y VILLARRICA.

Pastor:- F. Figueroa, cas. 3, Loncoche.
Cultos:- Domingos y Viernes.

FREIRE.

Local:- Avenida Schleyer.
Pastor:- Manuel Alarcon, cas. 100.
Cultos:- Domingo, Miércoles y Viernes a las 7.30.
Escuela Dominical a las 2.

VALDIVIA.

Local:- García Reyes No. 669.
Pastor:- G. Bucher, cas. 399.
Cultos:- Domingo, culto de oracion a las 10; Escuela Dominical a las 2 y de predicación a las 7.30.
Miércoles y Viernes a las 8.
En locales Martes y Juéves.

COLLICO. (Valdivia.)

Pastor:- J. N. Zapata, cas. 560.
Cultos:- Domingo, Escuela Dominical a las 2; y predicación a las 7.30.
Miércoles y Viernes a las 7.30.

LA UNION.

Local:- Manuel Montt.
Pastor:- A. Oyarzún, cas. 20.
Cultos:- Domingo, Miércoles y Viernes a las 7.30.
Escuela Dominical a las 2.

RIO BUENO.

Local:- Calle Comercio.
Pastor:- C. Lukesh, casilla 10
Cultos:- Domingo, y Miércoles a las 7.30.
Escuela Dominical a las 10.

OSORNO.

Local:- Calle Carreras.
Pastor:- H. W. Feldges, casilla 202
Cultos:- Domingo, culto de oracion a las 10, Escuela Dominical a las 2, predicación a las 7.30.
Miércoles y Viernes a las 7.30.

PURRANQUE.

Pastor:- J. I. Riveros.
Cultos:- Domingo a las 7.30.

ANCUD.

Local:- Calle Eleuterio Ramirez.
Pastor:- A. Urquiza, cas. 110.
Cultos:- Domingo; Martes, Jueves a las 7.30

